

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالوية (مستحضرات) - 1986
يُسَوَّق الدواء وفق وصفة طبيب فقط

پريد فورته® **معلق للعينين**

المادة الفعالة وتركيزها:

پريدنيزولون أسيتات 1% w/v prednisolone acetate

المواد غير الفعالة والمثيرة للحساسية في المستحضر – أنظر الفصل 2 البند 'معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء'، وكذلك الفصل 6 'معلومات إضافية'.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.
هذا الدواء وصف لعلاج مرضك/من أجلك. لا تعطه للآخرين؛ لأنه قد يضرّ بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين مرضك/حالتك ومرضهم/حالتهم الصحية.

1. لِمَ أعد هذا الدواء؟

پريد فورته يستعمل لعلاج التهابات العينين التي تستجيب للستيروئيدات والتي تتضمن الملتحمة، القرنية أو الجزء الأمامي لمقلة العين.

المجموعة العلاجية: الستيروئيدات القشرية (Corticosteroids)

ينتمي پريد فورته لمجموعة الأدوية المعروفة كأدوية ستيروئيدية مضادة للالتهاب. فهي تقلص التهيج، الحرقة، الاحمرار والانتفاخ في التهاب العين الناجم عن الكيماويات، حرارة، أشعة، حساسية أو أجسام غريبة في العين.

2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

- وجدت لديك حساسية (أرجي) للمادة الفعالة پريدنيزولون أسيتات، كلوريد البنزلكونيوم أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء (المفصلة في الفصل 6 – 'معلومات إضافية').
- كنت تعاني من حالات عدوى فيروسية، فطرية أو جرثومية في العين.
- كنت تعاني من السل في العين.
- كانت لديك إصابات أو تقرحات في القرنية.
- عانيت في السابق من هرپس بسيط.

تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء

قبل بدء العلاج بـ پريد فورته، أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني أو عانيت في السابق من تقرحات في العين أو إذا كان لديك مرض أو حصلت على علاج للعين الذي أدى إلى تحوّل النسيج إلى دقيق
- كنت تعاني من جلوكوما أو كنت تحصل على علاج للضغط العالي داخل العين
- اجتزت عملية السد (كاتاركت)
- كنت تعاني أو عانيت في السابق من حالات عدوى جرثومية، فيروسية أو فطرية في العين

- كنت تستعمل أو استعملت في السابق قطرات عينين أخرى التي تحتوي على ستيرويدات، حيث إن استعمال متكرر أو طويل الأمد بالستيرويدات ممكن أن يؤدي إلى أعراض جانبية إضافية
اتصل بالطبيب إذا كنت تشعر بتشوش في الرؤية أو اضطرابات أخرى في الرؤية.

الأطفال

لم يتم فحص بريد فورته لدى الأطفال تحت عمر 18 عاماً. لا توجد توصيات للاستعمال لدى الأطفال.

الفحوصات والمتابعة

إذا كنت تستعمل هذا الدواء لأكثر من 7 أيام، قد يرسلك طبيبك لإجراء فحوصات. هدف هذه الفحوصات هو التأكد من أن الدواء يعمل كما ينبغي وأن الجرعة التي أنت تستخدمها ملائمة لك. سيفحص الطبيب عينيك لارتفاع في الضغط داخل العين، السد (كاتاركت)، عدوى.

تفاعلات/ردود فعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية والمكملات الغذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. بالأخص إذا كنت تتناول:
تستطيع أدوية معينة أن تزيد من تأثيرات بريد فورته فمن المحتمل أن يرغب طبيبك في مراقبة حالتك إذا كنت تتناول هذه الأدوية (وهذا يشمل أدوية معينة لفيروس الفشل المناعي، فيروس الـ HIV: ريتونافير، كوبيسيستات).

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً، تعتقدين أنك حامل أو تخططين أن تحملي، استشيري الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال هذا الدواء، لأن بعض الستيرويدات ممكن أن تسبب ضرراً للرضيع. لا يوصى باستعمال بريد فورته إذا كنت مرضعة.

السياقة واستعمال الماكينات

بريد فورته ممكن أن يؤدي إلى تشوش مؤقت في الرؤية. يُمنع استعمال الماكينات أو السياقة حتى اختفاء هذه الأعراض.

معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء

يحتوي بريد فورته على كلوريد البنزوكونيوم

يحتوي بريد فورته على 0.06 ملغ كلوريد البنزوكونيوم في كل 1 ملل.
العدسات اللاصقة -

ممكن أن يتم امتصاص كلوريد البنزوكونيوم من قبل العدسات اللاصقة اللينة وممكن أن يغير لونها. يجب عليك نزع العدسات اللاصقة قبل استعمال هذا الدواء. يمكن إعادتها للعين فقط بعد مرور 15 دقيقة منذ انتهاء استعمال الدواء.
بإمكان كلوريد البنزوكونيوم أن يسبب أيضاً تهيجاً في العين، بالأخص إذا كان لديك جفاف في العينين أو اضطرابات في القرنية (الطبقة الشفافة في مقدمة العين). إذا كنت تشعر بإحساس شاذ، وخز أو ألم في العين بعد استعمال الدواء، استشر طبيبك.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب.

يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر.
الجرعة وطريقة العلاج سيحددهما الطبيب، فقط.

الجرعة المُتبعة من بريد فورته لدى البالغين عادة هي: قطرة أو قطرتان التي يتم تقطيرها مرتين حتى أربع مرات في اليوم، في العين/العينين.

خلال الأيام الأولى من العلاج، من الممكن أن يُطلب منك التقطير بوتيرة كل ساعة.

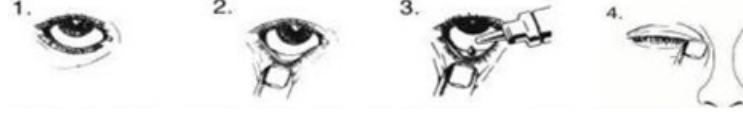
يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

يُمنع البلع.

طريقة الاستعمال:

يُمنع استعمال المُنتج إذا كان الختم الموجود على عنق القنينة معطوبًا قبل الاستعمال الأول.

يجب تقطير قطرات العينين على النحو التالي:



1. اغسل يديك. يجب خض القنينة جيدًا قبل الاستعمال. أمّل رأسك للخلف وأنظر باتجاه السقف.
 2. اجذب برفق الجفن السفلي نحو الأسفل حتى تكوّن جيب صغير.
 3. اقلب القنينة بحيث تكون فوهة التقطير نحو الأسفل، واضغط عليه بلطفٍ حتى تحرر قطرة أو قطرتين إلى داخل كل عين تحتاج إلى علاج.
 4. حرّر الجفن الأسفل وأغمض العين. اضغط بواسطة الإصبع على زاوية العين (على الجهة في العين الأقرب إلى الأنف) لمدة دقيقة واحدة.
- إذا لم تدخل القطرة في العين، حاول ثانية.
- من أجل تجنب التسبّب بضرر في العين ومن عدوى يجب ألا تدع طرف القنينة أن يلامس العين أو أي شيء آخر.
- يجب إغلاق القنينة جيدًا بمساعدة السدادة فورًا بعد الاستعمال.
- نظف أي فائض سائل عن الخد بواسطة منديل ورقيّ نظيف. تقطير صحيح لقطرات العينين هو أمر هام جدًا.

إذا تناولت عن طريق الخطأ، جرعة أعلى

إذا نطقت أكثر من اللازم من القطرات في العين/العينين، يجب غسل العين/العينين بالماء النظيف. مع ذلك، ليس من المرجح أن يسبب تقطير عدد أكبر من القطرات إلى أعراض جانبية غير مرغوبة. قم بتقطير الجرعة التالية في الموعد المخطط. إذا شرب شخص ما عن طريق الخطأ من هذا الدواء، يجب الاتصال فورًا بالطبيب.

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الموعد المحدد

إذا نسيت تقطير جرعة، فقم بالتقطير فور تذكرك ذلك، إلا إذا كان قد حان موعد التقطير التالي. في هذه الحالة، يجب تجاوز الجرعة التي نسيتها. بعد ذلك، قم بتقطير الجرعة التالية بحسب الروتين المعتاد. يُمنع استعمال جرعة مضاعفة من أجل التعويض عن الجرعة التي نسيتها.

يجب الاستمرار في العلاج حسب توصية الطبيب.

إذا توقفت عن تناول الدواء

يجب استعمال بريد فورته بحسب تعليمات الطبيب. يُمنع التوقف عن استعمال بريد فورته حتى الحصول على تعليمات من الطبيب.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقّق من المصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كلّ مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال بريد فورته أعراضًا جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تصدم عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أيٍّ منها.

يجب التوجه فورًا إلى الطبيب إذا شعرت:

- بتقرحات على سطح العين
- ألم شديد في العين
- رد فعل تحسسي

يجب التوجه إلى الطبيب إذا أزعجتك إحدى هذه الأعراض أو إذا استمرت:

أعراض جانبية نسبة شيوها غير معروفة (لا يمكن تحديد وتيرة شيوها استنادا إلى البيانات المتوفرة)

- صداع
- ضغط متزايد داخل العين
- مركز العين يتحول متعكراً (كاتاراكات)
- إحساس بجسم غريب في العين
- عدوى في العين (من مصدر جرثومي، فطري أو فيروسي)
- وخز أو تهيج خفيف
- احمرار في العين
- تشوش أو تراجع في الرؤية
- هبوط الجفون
- توسع بؤبؤي العين
- تغير في حاسة الذوق
- طفح جلدي أو حكة

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من عرض جانبي غير مذكور في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة لعلاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحولك إلى استمارة عبر الإنترنت للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يخزن الدواء

تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب. يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date). التاريخ مطبوع على الملصق الموجود على القنينة وأسفل عبوة المستحضر. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

شروط التخزين:

- يجب التخزين دون 25°C بصورة مستقيمة. يُمنع التجميد.
- يُمنع استعمال المنتج إذا كان ختم الأمان للقنينة مكسوراً.
- يجب إلقاء القنينة بعد مرور 28 يوماً من الفتح، حتى أيضاً إذا تبقى من المحلول.

يُمنع إلقاء الأدوية في مياه الصرف الصحيّ أو في سلّة المهملات في البيت. أسأل الصيدليّ بالنسبة إلى كيفية التخلّص من أدوية التي لم تعد ضمن الاستعمال. بذلك ستساعد في الحفاظ على البيئة.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركب الفعّالة، يحتوي الدواء، أيضاً:

boric acid; sodium citrate dihydrate; sodium chloride; hypromellose; polysorbate 80; disodium edetate; benzalkonium chloride; hydrochloride acid, sodium hydroxide and purified water.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة؟

معلّق معقّم أبيض يتوفر في قنينة بلاستيكية. كل قنينة مليئة حتى النصف وتحتوي على 5 ملل أو 10 ملل من الدواء. قد لا يتم تسويق جميع أحجام العبوات.

اسم المُنتج وعنوانه: إيريجان فارماسيو تيكالس إيرلندا، طريق كسلبار، ويستبورت، مقاطعة مايو، إيرلندا.

صاحب التسجيل وعنوانه: أبقي بيوفارما م.ض.، شارع هشارش 4، هود هشارون، إسرائيل.

تمّ تحريرها في نيسان 2024.

رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الرسميّ في وزارة الصحة: 118 24 29914

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.